



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 064 752
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELPAREIL AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 6D
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 09.08.2023



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Time charter hyre		5 745 135	4 082 971
Reiseavhengige kostnader		-623 265	-1 075 986
Sum inntekter		5 121 870	3 006 985
Kostnader			
Ordinære avskrivninger		1 008 480	1 018 820
Andre driftskostnader		2 426 069	2 056 001
Sum kostnader		3 434 549	3 074 821
Driftsresultat		1 687 321	-67 836
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		0	3 369
Sum finansinntekter		0	3 369
Rentekostnad til foretak i samme konsern		481 090	541 162
Andre finansposter		117 271	245 619
Sum finanskostnader		598 361	786 781
Netto finans		-598 361	-783 412
Ordinært resultat før skattekostnad		1 088 960	-851 248
Skatter		0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 088 960	-851 248
Årsresultat		1 088 960	-851 248
Overføringer og disponeringer			
Avgitt konsernbidrag		-3 100 000	0
Overført til/fra annen egenkapital		-1 326 139	851 248
Overført fra overkurs		-684 901	
Sum overføringer og disponeringer		1 088 960	851 248



Balanse

Beløp i: USD	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Skip		19 152 891	20 161 371
Sum varige driftsmidler		19 152 891	20 161 371
Sum anleggsmidler		19 152 891	20 161 371
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		515 356	54 561
Konsernfordringer		2 242 437	830 885
Sum fordringer		2 757 793	885 446
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		584 455	534 650
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		584 455	534 650
Sum omløpsmidler		3 342 248	1 420 096
SUM EIENDELER		22 495 139	21 581 467
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Beholdning av egne aksjer		6 000 000	6 000 000
Overkurs		193 782	878 683
Sum innskutt egenkapital		6 193 782	6 878 683
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: USD	Note	2021	2020
Annen egenkapital		0	1 326 139
Sum opptjent egenkapital		0	1 326 139
Sum egenkapital		6 193 782	8 204 822
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til konsernselskap		12 300 000	12 300 000
Sum annen langsiktig gjeld		12 300 000	12 300 000
Sum langsiktig gjeld		12 300 000	12 300 000
Kortsiktig gjeld			
Kortsiktig konserngjeld		301 000	841 162
Annen kortsiktig gjeld		600 357	235 483
Konsernbidrag		3 100 000	0
Sum kortsiktig gjeld		4 001 357	1 076 645
Sum gjeld		16 301 357	13 376 645
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		22 495 139	21 581 467



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 774886

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 064 752
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELPAREIL AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 6D
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.08.2022



Organisasjonsnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Time charter hyre		5 745 135	4 082 971
Reiseavhengige kostnader		-623 265	-1 075 986
Sum inntekter		5 121 870	3 006 985
Kostnader			
Ordinære avskrivninger		1 008 480	1 018 820
Andre driftskostnader		2 426 069	2 056 001
Sum kostnader		3 434 549	3 074 821
Driftsresultat		1 687 321	-67 836
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		0	3 369
Sum finansinntekter		0	3 369
Rentekostnad til foretak i samme konsern		481 090	541 162
Andre finansposter		117 271	245 619
Sum finanskostnader		598 361	786 781
Netto finans		-598 361	-783 412
Ordinært resultat før skattekostnad		1 088 960	-851 248
Skatter		0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 088 960	-851 248
Årsresultat		1 088 960	-851 248
Overføringer og disponeringer			
Avgitt konsernbidrag		-3 100 000	0
Overført til/fra annen egenkapital		-1 326 139	851 248
Overført fra overkurs		-684 901	
Sum overføringer og disponeringer		1 088 960	851 248



Organisasjonsnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

BALANSE

Beløp i: USD Note 2021 2020

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Skip 19 152 891 20 161 371
Sum varige driftsmidler 19 152 891 20 161 371

Sum anleggsmidler 19 152 891 20 161 371

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Andre kortsiktige
fordringer 515 356 54 561
Konsernfordringer 2 242 437 830 885
Sum fordringer 2 757 793 885 446

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd 584 455 534 650
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 584 455 534 650

Sum omløpsmidler 3 342 248 1 420 096

SUM EIENDELER 22 495 139 21 581 467

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Beholdning av egne aksjer 6 000 000 6 000 000
Overkurs 193 782 878 683
Sum innskutt egenkapital 6 193 782 6 878 683

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 0 1 326 139
Sum opptjent egenkapital 0 1 326 139

Sum egenkapital 6 193 782 8 204 822

Gjeld

Langsiktig gjeld

Annen langsiktig gjeld
Gjeld til konsernselskap 12 300 000 12 300 000



Sum annen langsiktig gjeld	12 300 000	12 300 000
Sum langsiktig gjeld	12 300 000	12 300 000
Kortsiktig gjeld		
Kortsiktig konserngjeld	301 000	841 162
Annen kortsiktig gjeld	600 357	235 483
Konsernbidrag	3 100 000	0
Sum kortsiktig gjeld	4 001 357	1 076 645
Sum gjeld	16 301 357	13 376 645
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	22 495 139	21 581 467



Organisasjonsnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2021

INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER

<i>Amounts in USD</i>	<i>Note</i>	2021	2020
Operating income and expenses			
Time charter hyre		5 745 135	4 082 971
Voyage expenses		-623 265	-1 075 986
Total operating income		5 121 870	3 006 985
Depreciation of operating assets	2	-1 008 480	-1 018 820
Ship operating expenses		-2 365 191	-1 995 539
Other operating expenses	6, 9	-60 878	-60 462
Total operating expenses		-3 434 549	-3 074 821
Operating result		1 687 321	-67 836
Financial income and expenses			
Interest income		0	3 369
Interest expenses to group companies	8	-481 090	-541 162
Other financial items	9	-117 271	-245 619
Net financial items		-598 361	-783 412
Resultat before tax		1 088 960	-851 248
Tax	5	0	0
Ordinary result after tax		1 088 960	-851 248
Brought forward			
Issued Group contribution		3 100 000	0
Allocated to other equity		-1 326 139	-851 248
Allocated from share premium		-684 901	0
Net brought forward		1 088 960	-851 248

Side 1 av 6



BELPAREIL AS


Org.no. 915064752

Financial statements 2021

BALANCE SHEET 31 DECEMBER

<i>Amounts in USD</i>	<i>Note</i>	2021	2020
NON-CURRENT ASSETS			
Fixed assets			
Ships	2	19 152 891	20 161 371
CURRENT ASSETS			
Intercompany receivables	8	2 242 437	830 885
Other current receivables		515 356	54 561
Bank deposits	7	584 455	534 650
Total current assets		3 342 248	1 420 096
TOTAL ASSETS		22 495 139	21 581 467
EQUITY AND LIABILITIES			
Paid-in equity			
Share capital	3	6 000 000	6 000 000
Share premium		193 782	878 683
Total equity		6 193 782	6 878 683
Retained earnings			
Other equity		0	1 326 139
Total equity	4	6 193 782	8 204 822
LIABILITIES			
Non-current liabilities			
Debt to group entities	8	12 300 000	12 300 000
Total non-current liabilities		12 300 000	12 300 000
Current debt			
Debt to group entities		301 000	841 162
Group contribution 2021	8	3 100 000	0
Other current debt		600 357	235 483
Total current debt		4 001 357	1 076 645
Total liabilities		16 301 357	13 376 645
Total equity and liabilities		22 495 139	21 581 467

Oslo, 30 June 2022
The Board of Belpareil AS


Lars Christian Skarsgård
Chairman


Osvold Fossholm
Member

Side 2 av 6



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2021

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2021

Note 1 Accounting principles

The annual accounts have been prepared in compliance with the Accounting Act and accounting principles for small businesses generally accepted in Norway.

Consolidation

The ultimate parent company, Belships ASA, prepares the consolidated accounts. The consolidated accounts can be obtained on www.belships.com.

Revenues

Income from sale of goods and services are recognized at fair value of the consideration, net after deduction of VAT, returns, discounts and reductions. Sales are taken to income when the company has delivered its products to the customer and there are no unsatisfied commitments which may influence the customer's acceptance of the product. Services are recognized in proportion to the work performed.

Classification of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership or use have been classified as fixed assets. Assets relating to the trading cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year after the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalment on long-term liabilities and long-term receivables are, however, not classified as short-term liabilities and current assets.

Purchase costs

The purchase cost of assets includes the cost price for the asset, adjusted for bonuses, discounts and other rebates received, and purchase costs (freight, customs fees, public fees which are non-refundable and any other direct purchase costs). Purchases in foreign currencies are reflected in the balance sheet at the exchange rate at the transaction date.

For fixed assets and intangible assets purchase cost also includes direct expenses to prepare the asset for use, such as expenses for testing of the asset.

Interest expense incurred in connection with the production of fixed assets is not recognized in the balance sheet.

Fixed assets

Fixed assets are reflected in the balance sheet and depreciated to residual value over the asset's expected useful life on a straight-line basis. If changes in the depreciation plan occur, the effect is distributed over the remaining depreciation period. Direct maintenance of an asset is expensed under operating expenses as and when it is incurred. Additions or improvements are added to the asset's cost price and depreciated together with the asset. The split between maintenance and additions/improvements is calculated in proportion to the asset's condition at the acquisition date.

Asset impairments

Impairment tests are carried out if there is indication that the carrying amount of an asset exceeds the estimated recoverable amount. The test is performed on the lowest level of fixed assets at which independent cashflows can be identified. If the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and recoverable amount (net present value of future use/ownership), the asset is written down to the highest of fair value less cost to sell and the recoverable amount.

Previous impairment charges, except write-down of goodwill, are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Debtors

Trade debtors are recognized in the balance sheet after provision for bad debts. The bad debts provision is made on basis of an individual assessment of each debtor and an additional provision is made for other debtors to cover expected losses. Significant financial problems at the customers, the likelihood that the customer will become bankrupt or experience financial restructuring and postponements and insufficient payments, are considered indicators that the debtors should be written down.

Side 3 av 6



BELPAREIL AS

Financial statements 2021

Org.no. 915064752

Currency

The company's functional currency is USD. All figures are presented in this currency.

Foreign currencies

Assets and liabilities in foreign currencies are valued at the exchange rate on the balance sheet date. Exchange gains and losses relating to sales and purchases in foreign currencies are recognized as operating income and cost of goods sold.

Liabilities

Liabilities, apart from certain liability provisions, are recognized in the balance sheet at nominal amount.

Taxes

The company is subject to the Norwegian shipping corporate taxation. According to this legislation, net income from the shipping operation is not taxable. Instead, the company pays a tonnage tax which is based on the size of the ships. This tax is taken into the accounts as other operating expenses. Finance income is taxable by the regular income tax act; however only a portion of the finance expenses and foreign currency exchange rate gain/loss is deductible.

The tax charge is matched with the net pre-tax income. Tax related to equity transactions, such as group contribution, is booked against equity.

The tax charge in the income statement includes both payable taxes for the period and changes in deferred taxes. The tax charge is split on ordinary net income and the effect of principle changes and corrections of incorrect tax basis. Deferred tax liabilities and deferred tax assets which may be shown in the balance sheet, are presented net.

Note 2 Fixed assets

	Ship	Dry dock costs	Total
Purchase cost as of 1 January 2021	24 492 128	767 439	25 259 567
Additions	0	0	0
Disposals	0	0	0
Purchase cost as of 31 December 2021	24 492 128	767 439	25 259 567
Accumulated depreciation 2021	-5 838 072	-268 604	-6 106 676
Net book value as at 31 December 2021	18 654 056	498 835	19 152 891
Depreciation in the year	-854 992	-153 488	-1 008 480
Depreciation method	Linear	Linear	
Useful life (years)	25	5	

Note 3 Share capital and shareholder information

The share capital of USD 6 000 000 consists of 100 shares with nominal value of USD 60 000 each.

List of shareholders as of 31 December 2021

	Number of shares	Ownership
Bel Ship I AS	100	100 %
Total	100	100 %

Side 4 av 6



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2021

Note 4 Equity

	Share capital	Share Premium	Other equity	Total
Equity as at 1 January 2021	6 000 000	878 683	1 326 139	8 204 822
Group contribution	0	-684 901	-2 415 099	-3 100 000
Result of the year	0	0	1 088 960	1 088 960
Equity as at 31 December 2021	6 000 000	193782	0	6 193 782

Note 5 Taxes

Tax expense	2021	2020
Payable tax	0	0
Change in deferred tax	0	0
	0	0

Payable tax in the balance sheet	2021	2020
Payable tax on this year's result	0	0
Adjustments in respect to previous years	0	0
Total payable tax in the balance sheet	0	0

Tax base tax of losses carry forward and limitation of interest deduction	915 078	844 984
Net effect of losses carry forward, not recognized in balance sheet	22 %	201 317
		185 897

The company is subject to the Norwegian shipping company tax system.

Note 6 Remunerations, number of employees, loans to employees, etc.

The company has no employees and has therefore not implemented any pension scheme, nor is it obligated to do so according to the law on compulsory occupational pension.

No remuneration or loans/securities have been granted to the Board chairman or other related parties.

Expensed audit fee	2021	2020
Statutory audit (incl. technical assistance)	3 335	3 353
Other assistance	1 468	1 278
Totalt audit fees	4 803	4 631

VAT is not included in the audit fee.

Note 7 Restricted bank deposits

The company has no restricted bank deposits.



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2021

Note 8 Balance with group companies

	Non-current debt	
	2021	2020
Belships Shipholding AS	12 300 000	12 300 000
Total	12 300 000	12 300 000

In 2019 Belpareil AS entered into a long-term credit facility agreement with Belships Shipholding AS. The credit balance carries an interest rate of LIBOR +3.75% margin. The credit facility is due after 5 years.

Note 9 Related-party transactions

Belpareil AS has expensed a fee amounting to USD 117 196 to Belships ASA which is guarantor of the loan facility. In addition, Belships ASA was granted an administration fee of USD 50 000 in 2021.

Note 10 - Events after the balance sheet date

Russia's invasion of Ukraine will have no bearing on the company. No other significant events have occurred after 31 December 2021.



To the General Meeting of Belpareil AS

Independent Auditor's Report

Opinion

We have audited the financial statements of Belpareil AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2021, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion

- the financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2021, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

PricewaterhouseCoopers AS, Kanalsletta 8, Postboks 8017, NO-4068 Stavanger
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Independent Auditor's Report - Belpareil AS



Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Stavanger, 30 June 2022
PricewaterhouseCoopers AS

Tom Notland
State Authorised Public Accountant

(This document is signed electronically)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

Name	Method	Date
Notland, Tom	BANKID_MOBILE	2022-07-19 14:31

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Skattedirektoratet

Saksbehandler Geir Johannessen	Deres dato 23.03.2015	Vår dato 09.04.2015
Telefon 22 07 73 25/22 66 11 14	Deres referanse Frode Bjørklund	Vår referanse 2015/323946

LIGHTHOUSE SHIPHOLDING AS
c/o Kontrari AS Postboks 356
4379 EGRSUND

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Det vises til deres brev av 23. mars 2015 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk fra og med regnskapsåret 2014 for følgende selskaper:

LHS 1 - Northern Light AS, org.nr. 915 064 752
LHS 2 - Southern Light AS, org.nr. 915 064 868
LHS 3 - Indian Light AS, org.nr. 915 064 892
LHS 4 - Baltic Light AS, org.nr. 915 064 884
LHS 5 - Atlantic Light AS, org.nr. 915 064 906
LHS 6 - Pacific Light AS, org.nr. 915 064 914

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de ovennevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, fra og med regnskapsåret 2014 jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Selskapene er heleide datterselskaper av Lighthouse Shipholding AS, som har fått tillatelse fra Skattedirektoratet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning kun på engelsk fra og med regnskapsåret 2014. Datterselskapene har som formål å eie og drive skipene etter levering fra verft. Da de følgende selskapene vil bli konsolidert i Lighthouse Shipholding AS søkes det om tilsvarende tillatelse som er gitt til morselskapet. Lighthouse Shipholding AS har fem aksjonærer. Fire av disse er ikke norske. Samtlige eiere er erfarne shippingaktører. Videre er to av selskapets fem styremedlemmer utenlandske. Arbeidsspråket i selskapets styre er engelsk. Konsernets virksomhet består i å eie og leie ut skip. Selskapene opererer dermed i en internasjonal bransje hvor det meste av kommunikasjonen foregår på engelsk. Selskapenes kommersielle og tekniske managementer begge hjemmehørende i utlandet. Det er også selskapenes kunder og potensielt også fremtidige långivere. Selskapene anser på denne bakgrunn at det er mest hensiktsmessig at årsregnskapet og årsberetningen utformes på engelsk. Det er samtidig selskapenes oppfatning at ingen brukere av, eller andre interessenter til, årsregnskapet vil bli vesentlig negativt berørt dersom selskapene får dispensasjon til å utarbeide årsregnskapet og årsberetningen på engelsk.

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal ”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapene er heleide datterselskaper, der morselskapet har fått tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk. Videre er det vektlagt at selskapene vil drive virksomhet i en bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
Seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Geir Johannessen

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer